



# Gemini

[www.bowens.co.uk](http://www.bowens.co.uk)

"Bowens"® und "the power behind the picture"® sind eingetragene Marken von Bowens International Ltd. Aufgrund unserer Politik fortlaufender Produktverbesserung behält sich Bowens International Ltd das Recht vor, die technischen Daten der Geräte jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern. BWL-0505.

**BOWENS**  
the power behind the picture

# Gemini

---

## USER GUIDE



**BOWENS**  
the power behind the picture

INHALT	SEITE
EINLEITUNG	2
DIE GEMINI-GERÄTESERIE	2
GM200 UND GM400 AUF EINEN BLICK	2
SICHERHEITSHINWEISE	3
ANSCHLUSS UND VERWENDUNG DES GEMINI	3
GM200 UND GM400 BEDIENUNGSELEMENTE	4
BLITZ-AUSLÖSUNG	5
STEUERUNG DER EINSTELL-LAMPE	5
SIGNALISIERUNG DER BLITZBEREITSCHAFT	5
WECHSEL DER BLITZRÖHRE	6
WECHSEL DER EINSTELL-LAMPE	6
WECHSEL DER SICHERUNG	6
WARN- UND FEHLER-MELDUNGEN	6
EINSTELLUNG DER BLITZLEISTUNG	7
“AUTO DUMP” DER BLITZLEISTUNG	7
PHOTOZELLE	7
MONTAGE DES GERÄTES AUF LAMPENSTATIVE	7

INHALT	SEITE
TRANSPORT	8
CE-KENNZEICHNUNG	8
KONFORMITÄT MIT FCC KLASSE B	8
STROMVERSORGUNGSKABEL	9
ENTSORGUNG UND RECYCLING	9
PROBLEMBEHANDLUNG	9
VERWANDTE PRODUKTE	10
TRAVELPAK AKKU-SYSTEM	10
ZUBEHÖR	10
LICHTFORMER	11
LICHTFORMER	12
BLITZRÖHREN UND EINSTELL-LAMPEN	13
STUDIO-ZUBEHÖR	13
TECHNISCHE DATEN	14



Gemini

## EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für die Kompaktblitz-Geräteserie Gemini von Bowens entschieden haben.

Die Modelle GM200 und GM400 wurden in enger Zusammenarbeit mit Photographen entwickelt, um Blitzsysteme herzustellen, die die hohen Qualitätsansprüche professioneller Photostudios von heute erfüllen.

Die Gemini-Kompaktblitzgeräte wurden in dem eigens dafür eingerichteten Werk von Bowens in Südostengland konzipiert und gefertigt.

Zur Herstellung aller Produkte von Bowens werden nur die besten Werkstoffe und Komponenten ausgewählt und verwendet, damit alle unsere Geräte den höchstmöglichen Standards entsprechen, die man heute weltweit mit der Marke Bowens verbindet.

Zur optimalen Nutzung dieses Produkts nehmen Sie sich bitte etwas Zeit zum Lesen dieser Bedienungsanleitung.

Bowens International Ltd.

**bowens.co.uk**

## DIE GEMINI-GERÄTESERIE

Unsere Kompaktblitzgeräte der Produktreihe Gemini sind Beleuchtungssysteme von Weltklasse, die nach den höchstmöglichen Standards konzipiert wurden.

Ganz gleich, ob im Photostudio oder unterwegs, unser Gemini-Produkt bietet Ihnen die perfekte Beleuchtungssituation.

Dank seiner Kompatibilität mit dem preisgekrönten Travelpak-Akkusystem von Bowens genießen Photographen die Freiheit und Flexibilität, das Gemini-Blitzsystem jederzeit und überall zu verwenden.

Wie alle Produkte von Bowens ist das Gemini-Blitzsystem für die hohen Beanspruchungen der heutigen Studios und Aufnahmeorte ausgelegt.

## GM200 &amp; GM400 AUF EINEN BLICK

- Netz- und Batteriebetrieb
- Kurze Aufladezeiten
- Kurze Blitzdauer
- Leistungseinstellung über 5 Blenden (voll bis 1/32)
- Auto-Dump
- Erweiterte Optionen der Einstell-Licht-Steuerung(voll/aus/proportional)
- Eingebaute Photozelle (ein/aus)
- Reflektor-Bajonett 'S'
- Digitalkamerafreundliche 5 V Synchronspannung
- Standard 6,35 mm Synchron-Klinkenbuchse
- Akustisches Bereitschaftssignal
- Bereitschaftssignal über Einstell-Lampe
- Blitzröhre und Einstell-Lampe vom Benutzer austauschbar
- Kompatibel mit großem Lichtformer- und Zubehörangebot von Bowens

## SICHERHEITSHINWEISE - ZU BEACHTEN

- 1.) Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie die Einstell-Lampen oder Blitzröhre wechseln.
- 2.) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie eine Sicherung wechseln. Es dürfen niemals Sicherungen mit anderem Nennwert verwendet werden. Eine Ersatzsicherung befindet sich im Sicherungshalter auf der Rückseite des Geräts.
- 3.) Bei der Handhabung gerade verwendeter Komponenten ist Vorsicht geboten. Der Reflektor und die Vorderseite des Geräts können sehr heiß werden.
- 4.) Die Kabel sollten so geführt werden, dass man nicht darüber stolpern kann. Schützen Sie sie vor spitzen oder heißen Gegenständen, die sie beschädigen können, und tauschen Sie beschädigte Kabel sofort aus.
- 5.) Aufgrund der hohen Spannung/Energie, mit denen Gemini-Geräte arbeiten, müssen alle Wartungsarbeiten von einem von Bowers autorisierten Service- oder Reparaturzentrum durchgeführt werden.
- 6.) Entfernen Sie das Netzkabel, indem Sie den Stecker herausziehen, ziehen Sie nie am Kabel.
- 7.) Entfernen Sie immer zuerst die Schutzkappe vom Blitzkopf, bevor Sie ihn verwenden.

**bowers.co.uk**

## SICHERHEITSHINWEISE - ZU VERMEIDEN

- 1.) Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen es mit Feuchtigkeit oder entflammaren Flüssigkeiten in Berührung kommen kann.
- 2.) Schließen Sie das Gemini-Gerät nicht gleichzeitig an eine Netzspannung und einen Travelpak-Akku an.
- 3.) Bei Verwendung des Gerätes darf die Belüftung nicht blockiert sein.
- 4.) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse, Formteile, Blitzröhre oder Einstell-Lampe beschädigt sind. Nachdem das Gerät fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde, muss es vor der Verwendung stets überprüft werden.
- 5.) Betreiben Sie das Gerät nur an einem sicheren, geerdeten Stromnetz.

**HOCHSPANNUNGSWARNUNG:**

**SCHLIEßEN SIE DAS GEMINI-BLITZGERÄT NIEMALS GLEICHZEITIG AN EINE NETZSPANNUNG UND EINEN TRAVELPAK-AKKU AN. WENN DAS GERÄT ÜBER EINE NETZSPANNUNG BETRIEBEN WIRD, MUSS ES GEERDET SEIN. ZIEHEN SIE VOR DEM AUSWECHSELN VON EINSTELL-LAMPEN UND BLITZRÖHREN DEN NETZSTECKER HERAUS.**

## ANSCHLUSS UND VERWENDUNG DES GEMINI

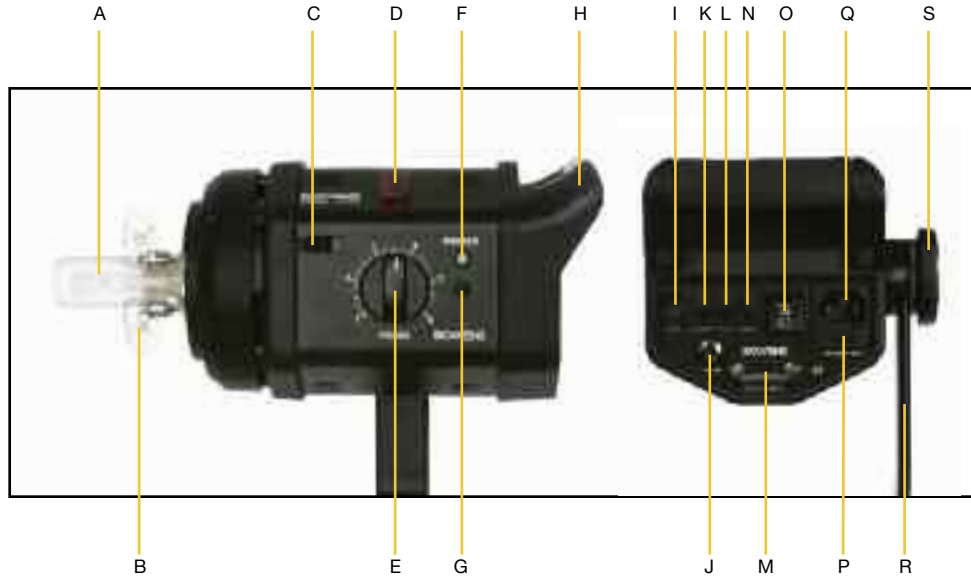
Das Gemini-Gerät darf nur entweder an eine Netzspannung angeschlossen sein oder über einen Akku von Bowers (z. B. Travelpak) betrieben werden. Für Netzbetrieb muss der Netz/Akkuschalter (siehe Seite 4) nach oben gestellt sein. Für Akkubetrieb muss er nach unten gestellt sein. In der mittleren Schalterstellung ist das Gerät ausgeschaltet.

## STROMANSCHLUSS:

- 1.) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2.) Schließen Sie das Gerät mit dem entsprechenden Kabel an die Stromquelle an.
- 3.) Wenn Sie das Travelpak verwenden, müssen die Anschlüsse für die Stromzuführung vollständig festgezogen sein.
- 4.) Schalten Sie zuerst die Stromquelle und dann das Gemini-Gerät ein.
- 5.) Das Gerät wird geladen und zeigt seine Bereitschaft dann durch Aufleuchten der grünen LED an der Seite an. (Wenn das Gerät 100 % geladen ist, kann die Bereitschaft auch mittels Ton und Lampe signalisiert werden.)
- 6.) Drücken Sie die Blitztest-Taste an der Seite des Geräts, um die Blitzauslösung zu überprüfen.

**Gemini**

GM200 UND GM400 BEDIENUNGSELEMENTE



- A Einstell-Lampe
- B Blitzröhre
- C Reflektor-Entriegelung
- D Photozelle
- E Leistungswahlschalter
- F Bereitschafts-LED
- G Blitztest-Taste
- H Tragegriff
- I Schalter für Einstell-Lampe
- J Synchronkabel-Klinkenbuchse
- K Schalter Bereitschaftssignal  
Einstell-Licht
- L Schalter für Audiosignal
- M Travelpak-Anschluss
- N Schalter für Photozelle
- O Netz/Akku-Schalter
- P Sicherungshalter
- Q Netz-Anschluss
- R 'L' Stativhalter
- S Feststellknopf

## BLITZ-AUSLÖSUNG

Zum Auslösen der Gemini-Kompaktblitzgeräte gibt es mehrere Möglichkeiten:

**TEST-BLITZFUNKTION** (Abb. 1) - Für Tests oder Mehrfachblitz-Anwendungen kann die Blitztest-Taste verwendet werden.

**SYNCHRON-KLINKENBUCHSE** (Abb. 2) - Die Standard 6,35 mm Klinkenbuchse auf der Rückseite des Geräts kann zum direkten Anschließen einer Kamera oder eines Auslösersystems verwendet werden.

**PHOTOZELLE** (Abb. 3) - Dank einer integrierten ein- und ausschalt-baren Photozelle kann das Gemini-Gerät durch eine externe Blitzlichtquelle ausgelöst werden.

Über ein Y-Synchronkabel lassen sich zwei Geräte zusammenschalten. Der Synchron-Anschluss am Gemini wird mit +5 Volt versorgt und ermöglicht einen sicheren Betrieb mit Digitalkameras.

Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



[bowens.co.uk](http://bowens.co.uk)

## STEUERUNG DER EINSTELL-LAMPE

Die Einstell-Lampe am GM200 und GM400 wird über ein Phasensteuersystem sanft ein- und ausgeschaltet, um die Lebenszeit der Glühlampe zu verlängern. In beiden Modellen ist außerdem eine Lampensparfunktion integriert, die sich automatisch einschaltet, wenn 30 Minuten lang keine Einstellungen vorgenommen oder Blitze ausgelöst werden. Beim Einschalten des Lampensparmodus wird die Einstell-Lampe auf minimale Leistung gedimmt.

Die Ausgangsleistung der Einstell-Lampe wird über den Schalter auf der Rückseite des Geräts eingestellt (siehe Seite 4). Die Einstelleistung kann auf AUS (obere Schalterstellung), PROPORTIONAL zur Blitzausgangsleistung (mittlere Schalterstellung) oder VOLL (untere Schalterstellung) gesetzt werden.

**Hinweis:** Wenn das Bowens Gemini mit Akku betrieben wird, sind die Einstell-Licht-Funktionen deaktiviert, um Akkuleistung zu sparen.

## SIGNALISIERUNG DER BLITZBEREITSCHAFT

Zur Anzeige, dass das Gerät zu 100 % geladen und betriebsbereit ist, kann die Einstell-Lampe verwendet werden. Mit dem Schalter READY auf der Rückseite des Geräts (siehe Seite 4) lässt sich die Signalisierung der Gerätebereitschaft über die Einstell-Lampe ein- und ausschalten. In der unteren Schalterstellung ist sie eingeschaltet. In diesem Fall erlischt die Lampe nach einem Blitz und leuchtet wieder auf, sobald das Gerät vollständig geladen ist. In der oberen Schalterstellung ist die Bereitschaftsanzeige ausgeschaltet. In diesem Fall bleibt die Einstell-Lampe immer eingeschaltet.

Beide Modelle haben auf der Rückseite des Geräts (Seite 4) einen Schalter mit der Bezeichnung BEEP zum Ein- und Ausschalten der akustischen Signalisierung durch einen kurzen Piepton, wenn das Gerät zu 100 % geladen und betriebsbereit ist. In der oberen Schalterstellung ist die akustische Signalisierung ausgeschaltet und in der unteren Schalterstellung ist sie eingeschaltet.

## WECHSEL DER BLITZRÖHRE

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie die Blitzröhre wechseln. Warten Sie lange genug, bis sich die Blitzröhre abgekühlt hat. Wickeln Sie dann den verdrehten Zünddraht von der Blitzröhrenhalterung ab, und ziehen Sie die Blitzröhre vorsichtig aus dem Gerät. Um die neue Blitzröhre einzusetzen, halten Sie sie wie in Abb. 1 gezeigt, indem Sie beide Beine der Blitzröhre stützen, und schieben Sie die Blitzröhre vorsichtig in die gewünschte Position. Wickeln Sie den Auslöserdraht anschließend wieder um die Halterung der Blitzröhre. Setzen Sie stets die korrekte Blitzröhren ein.

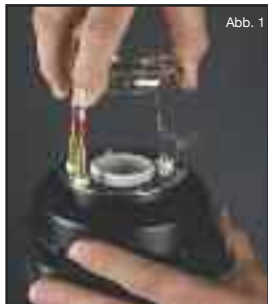


Abb. 1

[bowens.co.uk](http://bowens.co.uk)

## WECHSEL DER EINSTELL-LAMPE

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Wenn das Gerät gerade verwendet wurde, warten Sie lange genug, bis es sich abgekühlt hat, bevor Sie es berühren. Schrauben Sie die Einstell-Lampe aus ihrer Fassung und ersetzen Sie sie durch eine Lampe des richtigen Typs (siehe Abb. 2).

## WECHSEL DER SICHERUNG

Die Gemini-Kompaktblitzgeräte werden durch eine 20 mm Schmelzsicherung geschützt, die auf der Geräterückseite montiert ist. Diese Sicherung kann durchbrennen, wenn die Einstell-Lampe ausfällt. Überprüfen Sie daher beim Auswechseln einer Glühlampe stets die Sicherung. Eine Ersatzsicherung finden Sie in dem ausziehbaren Fach unter dem Netz-Anschluss (siehe Abb. 3) auf der Rückseite des Geräts. Das Fach enthält zwei Sicherungen: Die hintere ist die aktive, und die vordere ist die Ersatzsicherung. Es dürfen niemals Sicherungen mit anderem Nennwert verwendet werden. Das Gerät muss stets ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden, bevor Sie eine Sicherung wechseln.

## WARN- UND FEHLER-MELDUNGEN

Bei den Modellen GM200 und GM400 werden mögliche Funktionsstörungen durch vier verschiedene Alarme/Warnungen signalisiert. Diese werden über die grüne Bereitschafts-LED angezeigt. Die Anzeige kann zusätzlich durch ein akustisches Signal (sofern aktiviert) unterstützt werden.

- 1.) Ladefehler - Die grüne Bereitschafts-LED erzeugt kontinuierlich ein kurzes Blitzlicht und einen periodischen Piepton.
- 2.) Überhitzung - Die grüne Bereitschafts-LED blinkt einmal alle 2,5 Sekunden.
- 3.) Fehler bei der Blitzauslösung - Die grüne Bereitschafts-LED blinkt zweimal alle 2,5 Sekunden, ergänzt durch einen Piepton
- 4.) Blitzröhrenfehler (z.B. Nachleuchten) - Die grüne Bereitschafts-LED blinkt dreimal alle 2,5 Sekunden, ergänzt durch einen Piepton.



Abb. 2



Abb. 3

## EINSTELLUNG DER BLITZLEISTUNG

Die Blitzleistung wird über den Drehschalter an der Seite des Geräts eingestellt. Die Blitzausgangsleistung ist über 5 Stufen von voll bis 1/32 einstellbar. Die maximale Blitzleistung ist vom Modell abhängig (siehe Technische Daten) und auf dem Bedienfeld durch die Zahl 6 angegeben. Die numerischen Unterteilungen geben den jeweiligen Dezimalwert der Blitzleistung an. Nach Einstellen des gewünschten Werts leuchtet die grüne Bereitschafts-LED, sobald das Gerät betriebsbereit ist (wenn die akustische Signalisierung aktiviert ist, wird außerdem ein Piepton ausgegeben).

Hinweis: Bei schnellem Betrieb des Geräts über einen längeren Zeitraum kann es automatisch in den Betriebsmodus 'Überhitzung' schalten. In diesem Modus blinkt die Bereitschafts-LED alle 2,5 Sekunden, und die Lade- und Einstellfunktionen werden deaktiviert, damit sich das Gerät abkühlen kann. Sobald sich das Gerät ausreichend abgekühlt hat, wird der Betrieb automatisch fortgesetzt.

**bowens.co.uk**

## "AUTO DUMP" DER BLITZLEISTUNG

Die Modelle GM200 und GM400 besitzen eine Auto Dump-Funktion, die die Leistung automatisch reduziert, wenn der Benutzer eine kleinere Einstellung wählt. Dies wird durch langsames Blinken der grünen Bereitschafts-LED signalisiert, bis die Leistung abgesenkt und das Gerät in der neuen gewünschten Einstellung betriebsbereit ist. Sie können auch mit der Blitztest-Taste einen Blitz auslösen, um das Gerät auf die geringere Leistungseinstellung zu setzen.

Grüne Bereitschafts-LED - Die grüne Bereitschafts-LED an der Seite des Geräts zeigt den Ladezustand wie folgt an:

- Ausgeschaltet - LED aus
- Ladezustand - LED blinkt schnell
- Bereit - LED leuchtet ununterbrochen
- Auto Dump aktiv/erforderlich - LED blinkt langsam

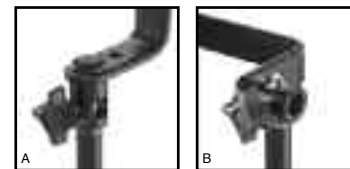
## PHOTOZELLE

Die Photozelle ist ein lichtempfindlicher integrierter Auslöser, mit dem der Blitz des Gemini durch eine externe Blitzquelle ausgelöst werden kann. Über den Schalter CELL auf der Rückseite des Geräts (siehe Seite 4) kann die Photozelle ein- und ausgeschaltet werden.

In der unteren Schalterstellung ist die Photozelle aktiviert und in der oberen Schalterstellung deaktiviert.

## MONTAGE DES GERÄTES AUF LAMPENSTATIVE

Befestigen Sie das Gemini auf dem gewählten Stativsystem. Die Montagehülse an der L-Halterung bietet zwei Möglichkeiten zur Befestigung des Geräts auf dem Stativ - A und B. Methode B kann verwendet werden, wenn das Licht direkt nach oben oder unten ausgerichtet sein soll.



## TRANSPORT

Für den Transport von Bowens-Geräten ist sicherzustellen, dass alle Elemente sorgfältig in geeigneten Taschen und/oder Koffern verpackt sind. Alle Elemente müssen sicher in dem entsprechenden Transportbehälter platziert sein, sodass sie vor Stößen geschützt sind.

Für den Transport von Blitzsystemen ist es wichtig, diese vor dem Verpacken vollständig zu entladen. Sie können das Gerät schnell entladen, indem Sie es einschalten und warten, bis es zu 100 % aufgeladen ist, dann mit der Blitztest-Taste die offene Blitzfunktion aktivieren und anschließend gleich ausschalten, bevor sich das Gerät wieder auflädt.

Blitzgeräte können nach ihrer Verwendung sehr heiß sein. Warten Sie vor dem Verpacken stets mindestens 30 Minuten, damit sich die Geräte ausreichend abkühlen können.

Wenn ein Gerät während des Transports gefallen ist und/oder einen Schlag bekommen hat, lassen Sie es erst in einer von Bowens autorisierten Service-/Reparaturwerkstatt überprüfen, bevor Sie es verwenden.

**bowens.co.uk**

## CE-KENNZEICHNUNG

Alle Produkte von Bowens sind mit einem CE-Zeichen versehen. Mit dem CE-Zeichen wird bestätigt, dass das Gerät die erforderlichen EWG-Richtlinien 89/336/EEC für Elektromagnetische Verträglichkeit und 73/23/EEC für Niederspannungen erfüllt.



## KONFORMITÄT MIT FCC KLASSE B

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Während des Betriebs muss es folgende zwei Bedingungen erfüllen:

- Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen.
- Das Gerät muss vor schädlichen Interferenzen geschützt sein, auch solchen, die den Betrieb unerwünscht beeinflussen können.

Warnung: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten, die für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen vorgeschrieben sind. Diese Grenzwerte sind so bemessen, dass sie ausreichenden Schutz bieten. Das Gerät verwendet Hochfrequenzenergie und kann bei

nicht vorschriftsmäßiger Installation und Verwendung den Funkverkehr stören. Es gibt jedoch keine Gewähr, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen für den Funk- oder Fernsehempfang erzeugt, was durch Aus- und Wiedereinschalten des Gerätes festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder platzieren.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die nicht mit demselben Stromkreis wie der Empfänger verbunden ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Funk-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten.

Hinweis: Um den Emissionsgrenzwerten zu entsprechen, muss ein geschirmtes Schnittstellenkabel verwendet werden.

Hinweis: Bei Änderungen oder Modifikationen ohne ausdrückliche Genehmigung der für die Konformität verantwortlichen Stelle kann die Berechtigung des Benutzers, die Geräte zu betreiben, erlöschen.

## STROMVERSORUNGSKABEL

Verwenden Sie zur Stromversorgung der Produkte von Bowens nur von Bowens zugelassene Netz- bzw. Batteriekabel.

Alle verwendeten Netzkabel müssen für die Nennspannung der Blitzgeräte ausgelegt sein und die richtige Steckerkonfiguration besitzen.

## ENTSORGUNG UND RECYCLING

Dieses Produkt ist ordnungsgemäß zu recyceln. Für ein umweltfreundliches Recycling entsorgen Sie das Gerät bitte bei Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle für Elektroschrott.

Bei Fragen zur Entsorgung von Bowens-Produkten wenden Sie sich an einen Bowens-Händler und/oder Bowens-Distributor in Ihrer Nähe (eine Liste finden Sie auf der Website von Bowens).

**bowens.co.uk**

## PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Mögliche Ursachen
Kein Strom	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.</li> <li>Überprüfen Sie, ob das Stromkabel richtig angeschlossen ist.</li> <li>Überprüfen Sie die Haus- und Geräte-Sicherung.</li> </ul>
Kein Blitz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob die Blitzröhre korrekt eingesetzt ist.</li> <li>Überprüfen Sie, ob der Zünddraht korrekt angeschlossen ist.</li> <li>Wechseln Sie die Blitzröhre aus.</li> <li>Falls der Fehler damit nicht behoben ist, kann ein Teil des Gerätes defekt sein. Bitte kontaktieren Sie eine autorisierte Bowens Service-Werkstatt.</li> </ul>
Die Einstell-Lampe funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wechseln Sie die Einstell-Lampe aus.</li> <li>Wechseln Sie die Geräte-Sicherung aus.</li> <li>Wenn das Problem fortbesteht, kontaktieren Sie bitte eine autorisierte Bowens Service-Werkstatt.</li> </ul>
Keine Blitz-Auslösung über die Photozelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob die Photozelle eingeschaltet ist.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass die Photozelle nicht verdeckt ist und den auslösenden Blitz "sieht".</li> <li>Wenn das Problem fortbesteht, kontaktieren Sie bitte eine autorisierte Bowens Service-Werkstatt.</li> </ul>
Das Gerät wird nicht aufgeladen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob das Stromkabel richtig angeschlossen ist.</li> <li>Überprüfen Sie bei Akkubetrieb, ob die Akkuladung ausreicht, um das Gerät zu versorgen.</li> <li>Wechseln Sie die Geräte-Sicherung aus.</li> <li>Überprüfen Sie die Spannungsversorgung des Gerätes.</li> <li>Wenn das Problem fortbesteht, kontaktieren Sie bitte eine autorisierte Bowens Service-Werkstatt.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursachen
Audio-Signal funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob der Schalter BEEP auf der Rückseite des Geräts eingeschaltet ist (s. Seite 8).</li> <li>Überprüfen Sie, ob das Gerät aufgeladen wird.</li> <li>Wenn das Problem fortbesteht, kontaktieren Sie bitte eine autorisierte Bowens Service-Werkstatt.</li> </ul>
Keine Blitz-Auslösung über den Synchron-Anschluss	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob das Synchronkabel/Auslöse-System richtig mit dem Synchron-Anschluss verbunden ist.</li> <li>Überprüfen Sie die Anschlüsse an beiden Kabelenden.</li> <li>Verwenden Sie ein anderes Synchronkabel/Auslöse-System.</li> </ul>
Das Gerät scheint blitz-bereit zu sein, blitzt aber nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn der Strom eingeschaltet ist und die grüne Bereitschafts-LED leuchtet, das Gerät jedoch nicht blitzt, befindet sich das Gerät möglicherweise im Betriebsmodus 'Überhitzung' (s. Seite 9).</li> </ul>
Die Blitzröhre leuchtet nur schwach, blitzt jedoch nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob die Blitzröhre richtig im Gerät sitzt und alle Kontakte/Verbindungen intakt sind.</li> <li>Wechseln Sie die Blitzröhre aus.</li> <li>Wenn das Problem fortbesteht, kontaktieren Sie bitte eine autorisierte Bowens Service-Werkstatt.</li> </ul>

## VERWANDTE PRODUKTE

Die Kompaktblitzgeräte der Gemini Produktreihe sind nicht nur mit unserem großen Angebot von Softboxen und Lichtformern voll kompatibel, sondern auch mit den Travepak-Akkus von Bowens. Die Travepak-Akkulösungen befreien Photographen von allen Zwängen, die mit rein "netz"betriebenen Blitzgeräten verbunden sind.

## TRAVELPAK AKKU-SYSTEM

- BW7693 Travepak mit kleinem Akkupack, inkl. 3 m Anschlusskabel, Lader und Tragegurt  
 BW7694 Travepak mit großem Akkupack, inkl. 3 m Anschlusskabel, Lader und Tragegurt  
 BW7692 Travepak Control Panel, inkl. 3 m Anschlusskabel und Lader  
 BW7695 Travepak Control Panel  
 BW7690 Akkupack, klein  
 BW7691 Akkupack, groß  
 BW1227 Universal Multi-Voltage Ladegerät  
 BW1245 Auto-Ladegerät  
 BW7632 3 m Anschlusskabel  
 BW7632E 8 m Anschlusskabel



BW7695 Travepak Control Panel



BW7690 Akkupack, Klein



BW7691 Akkupack, groß

## ZUBEHÖR

- BW5150 PULSAR FUNKAUSLÖSE-SYSTEM - Ob zum Auslösen von Blitzköpfen oder Kameras, das Pulsar-System ist für Sie gemacht. Jedes Pulsar-Gerät kann als Sender oder Empfänger verwendet werden und mit einer Reichweite von bis zu 100 m Signale senden bzw. empfangen. Auch im Doppelpack erhältlich: BW5160



- BW7632/E TRAVELPAK 8M ANSCHLUßKABEL - Wenn Sie mehr Raum zum Manövrieren und Ändern Ihres Studioaufbaus benötigen. Das 8 Meter lange Travepak-Anschlußkabel gibt Photographen vor Ort mehr Freiheit und Flexibilität bei ihren Sets. Ein 3 Meter langes Travepak-Anschlußkabel ist ebenfalls erhältlich: BW7632



- BW1790 RINGLITEKONVERTER - Mit Hilfe des Ringlite-Konverters können Sie jetzt Ringblitz-Photos mit jedem Bowens Kompaktblitzgerät herstellen. Schließen Sie ihn einfach wie einen normalen Reflektor über das Bajonett an einen Bowens-Blitzkopf an, und schon erhalten Sie den begehrten Ringblitz-Effekt.



[bowens.co.uk](http://bowens.co.uk)

## LICHTFORMER

**BW1899** 75° SOFTLITE-REFLEKTOR - Dieser Reflektor mit 38 cm Durchmesser und matt-silberner Metalloberfläche wird mit doppelter Diffusorkappe geliefert, die Blitzröhre und Einstell-Lampe abdeckt, um noch weiches Licht zu erzeugen. Der "softeste" der Reflektoren von Bowens ist somit perfekt für Portrait-, Beauty- und Produktphotos geeignet.

**BW1866** WABEN-DIFFUSOR - Dieses Zubehör für den 75° Softlite-Reflektor besteht aus einem äußeren Plexiglas-Diffusor mit Wabengitter in der Mitte und sorgt so für einen einzigartigen Beleuchtungseffekt. Der Waben-Diffusor erzeugt einen direkten Lichtkreis, umhüllt von leicht diffusem Licht, ideal für Portraitaufnahmen.

**BW1878** "HIGH PERFORMANCE"-REFLEKTOR - Dieser Reflektor hat einen Durchmesser von 32 cm und sehr hoher Lichtausbeute. Die parabolische Bauform sorgt für helles, starkes "Sonnenlicht", das perfekt zum Erzeugen tiefer Schatten und starker Kontraste geeignet ist.



## LICHTFORMER

**BW1868** 40° SUNLITE-REFLEKTOR - Der Reflektor mit 43 cm Durchmesser ist das ideale "Sonnenlicht" für Produktaufnahmen (z.B. Architekturmodelle). Die mattweiß lackierte Innenseite des Sunlite-Reflektors sorgt dabei für besonders gleichmäßiges Licht über einen Winkel von 40°.

**BW1884** SUPERSOFT 600 DIFFUSOR - Das ultimative weiche Licht für Portrait und Beauty-Aufnahmen. Dieser Diffusor wird direkt auf dem 40° Sunlite-Reflektor montiert. Der besonders große Frontdurchmesser von 600 mm und die einzigartigen Diffusionsfolien aus drei Lagen ergeben eine große Lichtquelle für weiches, absolut gleichmäßiges Licht.

**BW2560** BACKLITE-REFLEKTOR - Mit der elliptischen Form und den Maßen 20 cm x 30,5 cm erzeugt dieser Reflektor einen ovalen Lichtkreis, mit dem man eine natürliche Ausleuchtung eines Hintergrundes schaffen kann. Zwei Federklammern an beiden Enden ermöglichen das Befestigen von Farbfilterfolien.



## LICHTFORMER

**BW1886** 50° KEYLITE-REFLEKTOR - Ein polierter Reflektor mit einem Durchmesser von 24 cm, perfekt für maximale Lichtausbeute. Dieser Reflektor ist auch ausgezeichnet zur indirekten Beleuchtung über Wänden und Decken geeignet.



**BW1887** 65° MAXILITE-REFLEKTOR - Ein hervorragender direkter Universalreflektor mit extrem gleichmäßiger Ausleuchtung über 65° und hoher Leuchtkraft. Dank seines relativ geringen Durchmessers von 20 cm wird Licht mit recht hohem Kontrast erzeugt. Die spezielle Oberfläche sorgt für eine gleichmäßige Lichtverteilung.

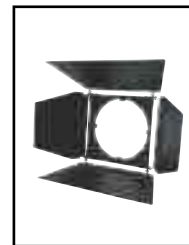


**BW1891** & **BW1892** MAXILITE WABENVORSÄTZE - Diese werden auf den Maxilite-Reflektor aufgesetzt und liefern einen sehr gut kontrollierbaren Lichtkreis für höchst präzise Spoteffekte. Der Wabendurchmesser von BW1891 beträgt 9,5 mm und ermöglicht einen größeren Lichtkreis. Die Wabe BW1892 mit 6,35 mm Durchmesser erzeugt einen Spoteffekt mit kleinerem Winkel.



## LICHTFORMER

**BW2363** VIERFLÜGELTOR MIT FILTERHALTER - Zur Verwendung mit dem 65° Maxilite-Reflektor (BW1887) für eine noch bessere Lichtsteuerung. Einfach auf die Vorderseite des Maxilite aufkleben, um mehr Kreativität zu ermöglichen. Eine vollständige Liste aller Zubehörteile für Maxilite finden Sie auf der Website von Bowens.



**BW1888** 15° ENGSTRAHL-REFLEKTOR - Dieser Engstrahler erzeugt sehr einfach Spoteffekte. Der Reflektor mit 10 cm Öffnungsdurchmesser kann auch als Haarlicht verwendet werden, um einen Lichtkreis zu schaffen, der nicht auf den Vorder- oder Hintergrund fällt. Für diesen Reflektor ist auch eine Wabe erhältlich, die noch härteres Licht erzeugt: BW1862. Diese wird einfach in die Öffnung des Engstrahl-Reflektors eingesetzt.



**BW1865** 60° WABEN-REFLEKTOR MIT WABEN - Der Universal- und Waben-Reflektor mit sehr gleichmäßiger Ausleuchtung. Komplet mit drei Waben (Ø 18 cm), die in den Reflektor eingesetzt werden und den Leuchtwinkel auf jeweils 40, 30 oder 20° begrenzen.



## BLITZRÖHREN UND EINSTELL-LAMPEN

## BW2032

## BLITZRÖHRE UV-GESPERRT

Die UV-Sperrung sorgt für eine Farbtemperatur des Blitzlichtes von 5600 K (Tageslicht). Für spezielle Anwendungen ist ebenfalls eine klare, nicht gesperrte Blitzröhre mit der Bestell-Nr. BW2030 erhältlich.



## BW1024A

## 250W HALOSTAR EINSTELL-LAMPE

Halostar-Glühlampe mit 250 W / 230V und Schraubgewinde. Zur Verwendung in den meisten Kompaktblitzgeräten von Bowens empfohlen (Welche Einstell-Lampe mit welchem Gerät zu verwenden ist, entnehmen Sie bitte den Technischen Daten). Ebenfalls lieferbar: BW1024B - 250 W / 117 V



## STUDIO-ZUBEHÖR

## BOWENS SOFTBOXEN UND WAFER

Bowens bietet ein ganzes Spektrum von Softboxen und speziellen Wafer Lichtwannen. Das vollständige Sortiment der quadratischen, rechtwinkligen und sechseckigen Softboxen finden Sie auf der Website von Bowens.



[bowens.co.uk](http://bowens.co.uk)

## BW2550

## JETSTREAM WIND-MASCHINE

Diese Windmaschine mit einstellbarer Drehzahl macht Spezialeffekte zum Kinderspiel und gibt Ihren Aufnahmen den gewünschten Schwung. Sie können die Windstärke mittels Fernbedienung von einem leichten Luftzug über eine sanfte Brise bis zu einem Sturm einstellen.



## BW2914

## FRESNELSPOT-VORSATZ 200

Der kompakte 200 mm Stufenlinsen-Vorsatz sorgt für eine klassische Hollywood-Film-Beleuchtung, die nur Fresnel-Spotlinsen erzeugen. Dank der eingebauten Irisblende ist der Lichtkreis sehr präzise einstellbar, was für Produkt-, Portrait- und Werbe-Aufnahmen ideal ist.



## BW3275

## TELESKOP REFLEKTOR-PANEL-HALTER

Wer sich keine hübsche Assistentin zum Halten der Reflektor-Panels leisten möchte, kann diesen universellen Teleskop-Halter verwenden, der Reflektor-Panels jeder Größe aufnehmen und auf jedem Stativ von Bowens (oder anderen Herstellern) befestigt werden kann.



**Gemini**

## Technische Daten

Modell:	GM200	GM400
Bestell-Nr.	BW3660 230 V - Ausführung BW3665 117 V - Ausführung	BW3670 230 V - Ausführung BW3675 117 V - Ausführung
Maximale Blitzleistung	200 Ws	400 Ws
Blendenbereich	5 Blendenstufen	5 Blendenstufen
Einstellung der Blitzleistung	über Drehregler	über Drehregler
Steuerung der Einstell-Lampe	Wahschalter	Wahschalter
Anzeige der Blitzbereitschaft	LED, Audiosignal, Einstell-Licht	LED, Audiosignal, Einstell-Licht
Auto Dump	Ja	Ja
Einstell-Lampe	BW1024A Halostar 250 W / 230 V BW1024B Halostar 250 W / 117 V	BW1024A Halostar 250 W / 230 V BW1024B Halostar 250 W / 117 V
Blitzröhre	BW2032 UV-gesperrt BW2030 Klar	BW2032 UV-gesperrt BW2030 Klar
Leitblende (in 1m / 100 ISO)	54	76
Aufladezeit (1/1 Leistung)	0,7 Sek.	1,0 Sek.
Abbrennzeit	1/1200 Sek.	1/1000 Sek.
Blitz-Farbttemperatur	5600°K ±300°K	5600°K ±300°K
Synchronspannung	5 V DC	5 V DC
Betriebsspannung	230 V AC 50 Hz bzw. 115 V AC 60 Hz	230 V AC 50 Hz bzw. 115 V AC 60 Hz
Travelpak-Kompatibilität	Ja	Ja
Spannungs-Stabilisierung	Besser als 1 %	Besser als 1 %
Signalisierung der Blitzbereitschaft	100 %	100 %
Auslösung nur bei eingestellter Leistung	Ja	Ja
Audiosignal	Ja	Ja
Breite	170mm	170 mm
Länge	310 mm	310 mm
Höhe	130 mm	130 mm
Gewicht	2,1 Kg	2,6 Kg

bowens.co.uk

- 14 -

Gemini

